

# Gebrauchsanweisung: Sitran – OF

## Kennzeichnung:



Beiliegende Dokumente beachten



Gebrauchsanweisung beachten



EG-Richtlinie 93/42/EWG



Einmaliger Gebrauch

## Lagerung:



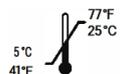
Vor Sonnenlicht geschützt lagern



Trocken lagern



Empfohlene Lagertemperatur



Empfohlene Verarbeitungstemperatur

Paste zur Herstellung von Korrekturorthesen nach OSM Türk, Doppelabdrucktechnik und Tamponaden im Nagelfalz. Leicht fließend, schnelle Aushärtung, gut modellierbar, elastisch, gut schleifbar, abwaschbar, angenehmer Trage-komfort und nach Aushärtung immer wieder miteinander zu verbinden.

## Anwendung:

**Sitran-OF** mit festgestellter Menge Härtepaste mit einem Spatel ca. 30-45 Sek. gut durchmischen bis eine gleichmäßige Farbe ohne sichtbare Streifen entstanden ist. Nach exaktem Mischvorgang Masse allseitig gleichmäßig auf den Schlauchverband aufstreichen, in den Nagelfalz oder in den Kneton-Abdruck einbringen. Die Abbindung erfolgt nach ca. 1,5-2 Min. Die vollständige Endhärte von ca. 36 Shore A ist nach ca. 1 Std. erreicht. Zum Schleifen von **Sitran-OF** eignen sich Schleifbänder, Bimser, Lamellenscheiben oder Kappenschleifer. Zum Polieren der Oberfläche empfehlen wir Lisko-Polierscheiben fein, weiß (Art.-Nr. 413 678). Bei Clavus oder dgl. wird keine Lochaussparung in der Orthese angebracht. Das unter der Orthese leicht feuchte Milieu fördert die Heilung. Beim Anpassen am Patienten immer etwas Fußcreme verwenden.

## Dosierung:

Zu 1 Stranglänge **Sitran-OF** (5 cm = ca. 5 g) kommt eine halbe Stranglänge Härterpaste (2,5 cm = ca. 0,66 g).

## Technische Daten:

- Mischzeit 30 - 45 Sek.
- Gesamtverarbeitungszeit 1,5 - 2 Min.
- Abbindezeit 6 - 8 Min.
- ca. 36 Shore A
- Mischen kann manuell oder maschinell erfolgen
- **Sitran-OF** bei Raumtemperatur trocken lagern
- Desinfektion der Orthese möglich
- Waschbar

## Wichtig:

Höhere Umgebungstemperaturen und mehr Härter beschleunigen die Abbindung. Augenkontakt und Flecken auf Kleidungsstücken mit Härterpaste vermeiden.

Die Verwendung und Anwendung unserer Produkte liegt ausschließlich im Verantwortungsbereich des Anwenders. Unsere schriftliche oder mündliche Beratung gilt, auch in Bezug auf etwaige Schutzrechte Dritter, als unverbindlicher Hinweis. Eine Befreiung von der Pflicht zur eigenen Prüfung unserer Produkte auf ihre Tauglichkeit für die beabsichtigte Anwendung ist dadurch nicht gegeben. Die einwandfreie Qualität unserer Produkte wird nach Maßgabe unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen gewährleistet. Unsere Haftung ist in jedem Falle und für alle Schäden auf den Wert der von uns gelieferten Ware beschränkt.



(Hersteller)

Erkodent Erich Kopp GmbH • Siemensstraße 3 • 72285 Pfalzgrafenweiler, Germany  
Tel. + 49 (0) 74 45/85 01-0 • Fax + 49 (0) 74 45/85 01-15 • info@erkodent.com • www.erkodent.com

EN ISO • 13485:2016 • ISO 9001:2015



Instruction for use

# Sitran-OF

## Labeling:



Consult accompanying documents



Read instruction for use



EC-directive 93/42/ECC



Single use only

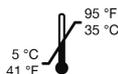
## Storage:



Keep away from sunlight



Keep dry



Recommended storage temperature



Recommended working temperature

Paste for the construction of correction orthosis by OSM Türk, two stage impression technique and pads in the nail groove. High flowing paste quick setting, easily mouldable, elastic, easy to grind, washable comfortable to wear and also combinable after the hardening.

### Application:

Mix **Sitran-OF** thoroughly with the determined quantity of hardener paste by a mixing spatula so as to create a mixture which should be of uniform colour with no streaking present. After exact mixing, the material should be evenly put on all sides of the tubular bandage, put into the nail bed groove or into the Kneton impression. The material has set after app. 1.5 – 2 min. The final hardness of app. 36 Shore A is reached after app. 1 hour.

**Sitran-OF** can be ground by abrasive belts, pumicers or multiple-discs. To polish the surface we recommend to use Lisko polishing discs fine, white (art. no. 413 678). In cases involving clavus or similar conditions no hole should be provided so that the humid milieu will encourage the healing process. Always use some footcream when adapting it to the patient.

### Dosage:

To one length of **Sitran-OF** (5 cm = ca. 5 g), half a length of hardener paste (2,5 cm = ca. 0,66 g) is added.

### Technical Data:

- mixing time 30 - 45 sec.
- total working time 1.5 - 2 min.
- setting time 6 - 8 min.
- app. 36 Shore A
- mixing can be carried out manually or by machine
- store **Sitran-OF** in a dry place at room temperature
- disinfection of the orthosis is possible
- washable

### Important:

Higher room temperatures and more hardener will accelerate the setting. Avoid eye contact with hardener; avoid stains on clothes.

The user of our products is the only person responsible for the use and the application of our products. Our verbal and written advice has to be considered as advice without obligation also regarding possible protection rights of third parties. The user is not exempt from the obligation to check our products personally concerning suitability for the intended application. The perfect quality of our products is guaranteed according to our General Terms and Conditions. In any case and for all damage our liability is limited to the value of the goods supplied by us.

 (manufacturer)  
 Erkodent Erich Kopp GmbH • Siemensstraße 3 • 72285 Pfalzgrafenweiler, Germany  
 Tel. + 49 (0) 74 45/85 01-0 • Fax + 49 (0) 74 45/85 01-15 • info@erkodent.com • www.erkodent.com  
**EN ISO • 13485:2016 • ISO 9001:2015**